

Navires infectés.

HONG-KONG: Le vapeur « Lossie Bank », en provenance de Shanghai, est arrivé à Hong-Kong le 9.I avec 1 cas de variole parmi l'équipage. Il n'y avait pas de passager à bord. Tout l'équipage a été revacciné et le navire désinfecté. Le navire se rendait ensuite à Manille.

SINGAPOUR: Le vapeur « Tjibadak », en provenance de Hong-Kong, est arrivé à Singapour le 1.I et 1 cas de variole s'était produit parmi les passagers UNRRA venant de Canton. Les passagers ont été mis en quarantaine et vaccinés, le navire désinfecté. Le 15.I, 2 autres cas de variole ont été signalés parmi les rapatriés débarqués du « Tjibadak ». Ils ont été placés sous surveillance à la station quarantenaire à St. John's Island. Tous deux provenaient de Canton et s'étaient embarqués à Hong-Kong.

Infected Vessels.

HONG KONG: The S.S. "Lossie Bank" from Shanghai arrived at Hong Kong on 9.I with 1 case of smallpox among the crew. The ship carried no passengers. All the crew were re-vaccinated and the vessel was disinfected. Her next port of call was Manila.

SINGAPORE: The S.S. "Tjibadak" arrived at Singapore from Hong Kong on the 1.I and 1 case of smallpox occurred among UNRRA passengers from Canton. The passengers were quarantined and vaccinated and the ship was disinfected. On 15.I, 2 further cases were reported among the UNRRA repatriates ex S.S. "Tjibadak". They have been kept under surveillance at the Quarantine Station on St. John's Island. Both patients were from Canton and had embarked at Hong Hong.